

உ
சிவமயம்



யாழ் பொன்னாலையைப் பிறப்பிடமாகவும்
செல்லையா, தெய்வானை தம்பதிகளின் புதல்வியும்
நாகமுத்து அம்பலவாணரின் அன்பு மனைவியும்
கொழும்பை வசிப்பிடமாகக் கொண்டவரும்
கடந்த முப்பத்தைந்து வருடமாக இலண்டனில் வசித்தவருமான
அமரர் திருமதி புவனேஸ்வரி அம்பலவாணர் அவர்கள்
இறைபதம் எய்தியமை குறித்த

நினைவு மலர்

Feb.12.2018

In Loving Memory of

Late Mrs Puvanesvary Ambalavaner

யதா யதா ஹி தர்மஸ்ய
க்லாநிர்பவதி பாரத
அப்யுத்தாநம் அதர்மஸ்ய
ததாத்மாநம் ஸ்ருஜாம்யஹம்
பரித்ராணாய ஸாதூநாம்
விநாசாயச துஷ்க்ருதாம்
தர்ம ஸம்ஸ்தாபநார்தாய
ஸம்ப வாமி யுகேயுகே

Yada yada hi dharmasya
glanirbhavati bharata
Abhythanamadharmasya
tadatmanam srijamyaham
Paritranaaya sadhunang
vinashay cha dushkritam
Dharmagangsthapanarth
sambhabami yuge yuge

("Whenever virture subsides and wickedness prevails, I manifest myself. To extablish virture, to destroy evil, to save the good I come from yuga (age) to yuga".)



அமரர் திருமதி புவனேஸ்வரி அம்பலவாணர்

அன்னை
மடியில்

25

*

12

*

1927



ஆண்டவன்
அடியில்

13

*

01

*

2018



திதி வெண்பா

ஆண்டு ஏவிளம்பி அமைந்த மார்கழித்திங்கள்
பூண்ட அபரபட்ச திரயோதசியில் - மாண்பு
அம்பலவாணர் பத்தினியார் புவனேஸ்வரி அம்மை
அம்பலத்தான் கழலடைந்தான் காண்.

உ
சிவமயம்

எமது அன்புத் தெய்வத்தின் திருவடித்தாமரைகளுக்கு
இந்நூல் சமர்ப்பணம்

மனிதருள் மாணிக்கமாய், அன்பு நிறைந்த பேரொளியாய்,
இன்சொற்பேசி, நல்லவராய், வல்லவராய் நாம் வாழ
அறிவுரைகள் பலகூறி, அன்புடன் எம்மைப்பேணிக்காத்து,
அனைவருடனும் பாசத்துடனும், நேசத்துடனும்
இன்முகத்தினனாய் வையத்தில் இறுதிவரை
வாழ்வாங்கு வாழ்ந்து இன்று வானுறையும் தெய்வமாய் விட்ட
எமது அன்புத் தாயின் திருப்பாதங்களுக்கு
இம்மலரினைக் காணிக்கையாக்குகிறோம்.

ஓம் சாந்தி! சாந்தி!! சாந்தி!!!

- குடும்பத்தினர்

அன்புக் காணிக்கை:

உங்களை என்றென்றும் மறவாத
அன்புப் பிள்ளைகள் மருமக்கள்

இரட்ணராஜா
சண்முகநாதன்
சீதாலட்சுமி
கிருஷ்ணமூர்த்தி
திருமூர்த்தி
புஸ்பவதி
வள்ளிநாயகி
குமாரசன்
காலம் சென்ற விஜயலக்ஷ்மி
லோகேந்திரன்

காலம் சென்ற ரஞ்சனி
ஞானமனோகரி
காலம் சென்ற சுப்பிரமணியம்
சாந்தி
பத்மாஜினி
நவீனன்
யசோதரன்
ரேனுகா

மற்றும் பதினெட்டு பேரப்பிள்ளைகளும், நான்கு பூட்டப்
பிள்ளைகளும்.

உ
சிவமயம்



பஞ்சபுராணம்

விநாயகர் காப்பு

ஐந்து கரத்தனை ஆனை முகத்தனை
இந்தின் இளம்பிறை போலும் எயிற்றனை
நந்தி மகன்றனை ஞானக் கொழுந்தினை
புந்தியில் வைத்தடி போற்றுகின்றோமே

தேவாரம்

பிடியதன் உருவுமை கொளமிகு கரியது
வடிகொடு தனதடி வழிபடும் அவரிடர்
கடிகணபதி வர அருளினன் மிகுகொடை
வடிவினர் பயில்வலி வலமுறை இறையே

திருவாசகம்

முத்திநெறி அறியாத மூர்க்கொடு முயல்வேனைப்
பத்திநெறி அறிவித்துப் பழவினைகள் பாறும்வண்ணஞ்
சித்தமலம் அறுவித்துச் சிவமாக்கி எனையாண்ட
அத்தனைக் கருளியவா றார்பெறுவார் அச்சோவே

திருவிசைப்பா

கற்றவர் விழுங்கும் கற்பகக் கனியை
கரையிலாக் கருணைமா கடலை
மற்றவர் அறியா மாணிக்க மலையை
மதிப்பவர் மனமணி விளக்கைச்
செற்றவர் புரங்கள் செற்ற வெஞ்சிவனைத்
திருவீழி மிழலை வீற்றிருந்த
கொற்றவன் தன்னைக் கண்டுகண்டுள்ளம்
குளிரளன் கண் குளிர்ந்தனவே

திருப்பல்லாண்டு

பாலுக்குப் பாலகன்வேண்டி
அழுதிடப் பாற்கடல் ஈந்தபிரான்
மாலுக்குச் சக்கரம் அன்றருள்
செய்தவன் மன்னியதில்லை தன்னுள்
ஆலிக்கும் அந்தணர் வாழ்கின்ற
சிற்றம்பலமே இடமாகப்
பாலித்து நடட்டம் பயிலவல்
லானுக்கே பல்லாண்டு கூறுதுமே

திருப்புராணம்

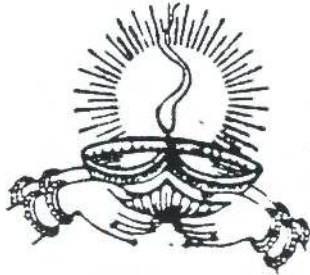
உலகெலாம் உணர்ந்து ஒதுதற்கு அரியவன்
நிலவி லாவிய நீர்மலி வேணியன்
அலகில் சோதியன் அம்பலத் தாடுவான்
மலர் சிலம்படி வாழ்த்தி வணங்குவாம்

திருப்புகழ்

பக்தியால் யானுனைப்	பலகாலும்
பற்றியே மாதிருப்	புகழ்பாடி
முத்தனா மாறெனைப்	பெருவாழ்வின்
முக்தியே சேர்வதற்	கருள்வாயே
உத்தம தானசற்	குணர்நேயா
ஒப்பிலா மாமணிக்	கிரிவாசா
வித்தகா ஞானசற்	திநிபாதா
வெற்றி வேலாயுதப்	பெருமானே

வாழ்த்து

வான்முகில் வழாது பெய்க மலிவளம் சுரக்க மன்னன்
கோன்முறை அரசு செய்க குறைவிலாது உயிர்கள் வாழ்க
நான்மறை அறங்கள் ஓங்க நற்றவம் வேள்விமல்க
மேன்மைகொள் சைவநீதி விளங்குக உலகமெல்லாம்



சிவபுராணம்

திருச்சிற்றம்பலம்

தொல்லையிரும் பிறவிசூழும் தளை நீக்கி
அல்லலறுத் தானந்தம் ஆக்கியதே - எல்லை
மருவா நெறியாளிக்கும் வாதவூர் எங்கோன்
திருவாசகம் என்னும் தேன்.

நமச்சிவாய வாழ்க நாதன்தான் வாழ்க
இமைப்பொழுதும் என்நெஞ்சில் நீங்காதான் தாள்வாழ்க
கோகழி யாண்ட குருமணிதன் தாள்வாழ்க
ஆகம மாகிநின்று அண்ணிப்பான் தாள்வாழ்க

ஏகன் அனேகன் இறைவன் அடிவாழ்க
வேகம் கெடுத்தாண்ட வேந்தனடி வெல்க
பிறப்பறுக்கும் பிஞ்சுகன்றன் பெய்கழல்கள் வெல்க
புறத்தார்க்குச் சேயோனதன் பூங்கழல்கள் வெல்க

கரங்குவிவார் உள்மகிழும் கோன்கழல்கள் வெல்க
சிரங்குவிவார் ஓங்குவிக்கும் சீரோன்கழல் வெல்க
ஈசனடி போற்றி எந்தைஅடி போற்றி
தேசனடி போற்றி சிவன்சேவடி போற்றி

நேயத்தே நின்ற நிமலனடி போற்றி
மாயப் பிறப்பறுக்கும் மன்னனடி போற்றி
சீரார் பெருந்துறைநம் தேவனடி போற்றி
ஆராத இன்பம் அருளும்மலை போற்றி

சிவனவனென் சிந்தையுள் நின்ற அதனால்
அவனரு ளாலே அவன்தான் வணங்கிச்
சிந்தை மகிழ்ச் சிவபுராணத் தன்னை
முந்தை வினைமுழுதும் ஓய உரைப்பன்யான்
கண்ணுதலான் தன்கருணைக் கண்காட்ட வந்தெய்தி
எண்ணுதற் கெட்டா எழிலார் கழலிறைஞ்சி
விண்ணிறைந்து மண்ணிறைந்து மிக்காய் விளங்கொளியாய்
எண்ணிறந் தெல்லை யிலாதானே நிற்பெருஞ்சீர்

பொல்லா வினையேன் புகழுமா நென்றறியேன்
புல்லாகிப் பூடாய் புழுவாய் மரமாகிப்
பல்விருக மாகிப் பறவையாய்ப் பாம்பாகிக்
கல்லாய் மனிதராய்ப் பேயாய்க் கணங்களாய்

SIVAPURANAM

Thollai irum piravi soolum thalai neeki
Allal aruththu aanantharn aakiathey ellai
Maruva neri yalikum Vathavoor enkone
Thiruvagasam ennum thane.

Namachivaya Vaazhga - Nathan tahlr vaazhga!
Imaipoluthum en nenjil neengathan than vaazhga!
Kokali aanda Kurumani then than vaazhga!
Aakamam Aaki ninru Annippaan thart vaazhga!

Ekan anekan iraivan adi vaazhga!
Vekang keduth thanda venthan adi velga
Pirapaarukum pinyakan than - Peykalalkal velga Puranththarkuch
seyon thun Poongalal kal velga

karanguvivar ul magilum kon kalalkal velga
Siranguvirar onguvikkum - seeron kalal velga
Eesan adi portri enthai adi portri
Thesan adi portri Sivansevadi portri

Neyathe nindra Nimalan adi portri
Maya pirapparukum Mannan adi portri
Seerar perunthurai nam - Thevan adi portri
Aaratha inpam Arulum malai porttri

Sivan avan en sinthaiyul Nindra athanaal
Avanarulale - Avan that vananki
Sinthai mahilach sivapuranam thannai
Munthai vinai mututhum oya uraippan yaan

Kaan nuthalan than karunai kann kaatta vantheithi
Ennuthatku etta - elilaar kalaliranchi
Vinniranthu mannirainthu Mikai vitangoliayi
Enniranthellai ilathaney nin peruncheer

Polla vinaiyane - Pugalumaru onrariyane!
Pull aki poodai - Puluva maramaaki
Pal virugam aki Paravaiyaip Paampaki
Kallai manitharai peyai kanangalaai

வல்லகர ராகி முனிவராய்த் தேவராய்ச்
செல்லாஅ நின்றித் தாவர சங்கமத்துள்
எல்லாப் பிறப்பும் பிறந்திளைத்தேன் எம்பெருமான்
மெய்யேஉன் பொன்னடிகள் கண்டின்று வீடுற்றேன்
உய்ய என் உள்ளத்துள் ஓங்கார மாய்நின்ற

மெய்யா விமலா விடைப்பாகா வேதங்கள்
ஐயா எனஒங்கி ஆழ்ந்தகன்ற நுண்ணியனே
வெய்யாய் தணியாய் இயமான னாம் விமலா
பொய்யா யினவெல்லாம் போயகல வந்தருளி

மெய்ஞ்ஞான மாகி மிளர்கின்ற மெய்ச்கடரே
எஞ்ஞான மில்லாதேன் இன்பப் பெருமானே
அஞ்ஞானம் தன்னை அகல்விக்கும் நல்லறிவே
ஆக்கம் அளவிறுதி இல்லாய் அனைத்துலகும்

ஆக்குவாய் காப்பாய் அழிப்பாய் அருள்தருவாய்
போக்குவாய் யென்னைப் புகுவிப்பாய் நின்தொழும்பில்
நாற்றத்தின் நேரியாய் சேயாய் நணியானே
மாற்றம் மனம்கழிய நின்ற மறையோனே

கறந்தபால் கன்னலொடு நெய்கலந்தாய் போலச்
சிறந்தடியார் சிந்தனையுள் தேனூறி நின்று
பிறந்த பிறப்பறுக்கும் எங்கள் பெருமான்
நிறங்களைர் ஐந்துடையார் விண்ணோர்கள் ஏத்த

மறைந்திருந்தாய் எம்பெருமான் வல்வினையேன் தன்னை
மறைந்திட மூடிய மாய இருளை
அறம்பாவம் என்னும் அருங்கயிற்றால் கட்டிப்
புறந்தோல் போர்த்தெங்கும் புழுவழுக்கு மூடி

மலஞ்சோரு மொன்பது வாயிற் குடிலை
மலங்கப் புலனைந்தும் வஞ்சனையைச் செய்ய
விலங்கு மனத்தால் விமலா உனக்குக்
கலந்த அன்பாகிக் கசிந்துள் உருகும்

நலந்தான் இலாத சிறியேற்கு நல்கி
நிலந்தன்மேல் வந்தருளி நீழ்கழல்கள் காட்டி
நாயிற் கடையாய் சிந்த அடியேர்க்கு
தாயிற் சிறந்த தயாவான தத்துவனே

Val asurar aki - munivarai thevarai
Selleta nindra ith Thaavara sangamathul
Ellap pirappum Piranth ilaithane emperuman
Meiye unn ponnadigal - kandu.inru veeduthrean
Uya enn ullathul omgaramai ninra

Meiya vimala - vidaippaga vethangal
"Aya" ene ongi Aalnthu akanra nunnianae
Veyai thaniyai iyamaana naam vimala
Poyayina ellam Poyakala vantharuli

Meyjnanam Aaki Milir kinra meychudaray
Enjnanam illaathaen Inbap perurnaaney
Anjnanam thannai Akalvikkum nal arivey
Aakkam alavu iruthi - Illai anaithulakum

Aakuvai kaappai Alippaai arul tharuvai
Porkkuvai ennai - Pukuvippai nin thozhumpin
Naftrathin neriai Seyai naniane
Maatram manam kalia Nindra marayoney

Karantha pal Kannalodu - Nei kalanthaat pol
Siranthadiyaar sinthaniyul - Tenoori nindru
Pirantha pirapaparukum Engal perumaan
Nirangal or ainthu udayai Vinnorgal eththa

Marainthirunthai emperuman Valvinai yane thannai
Marainthida moodia - Maya irulai
Arampaavam ennum Arung kayitraal kattip
Puranthoul pourthu engum Pulu aluku moodi

Malam soorum onpathu - Vayil kudilai
Malangkap pulan ainthum Vanjanaiyai seya
Vilangku manaththal - Vimala unakku
Kalantha anpaakik - Kasinthul urugum

Nalanthaan ilatha Siriyetku nalki
Nilanthan male vantharuli - Neel kalalkal kaatti
Naayit kadaiyaaik Kidantha adiyetkuth
Thaayit sirantha Thayavaana thatthuvaneh

மாசற்ற சோதி மலர்ந்த மலர்ச்சுடரே
தேசனே தேனார் அமுதே சிவபுரனே
பாசமாம் பற்றுத்துப் பாரிக்கும் ஆரியனே
நேசஅருள் புரிந்து நெஞ்சில் வஞ்சங்கெடப்

பேராது நின்ற பெருங்கருணைப் பேராறே
ஆரா அமுதே அளவிலாப் பெம்மானே
ஓராதார் உள்ளத்து ஒளிக்கும் ஒளியானே
ந்ராய் உருக்கியென ஆருயிராய் நின்றானே

இன்பமும் துன்பமும் இல்லானே உள்ளானே
அன்பருக்கு அன்பனே யாவையுமா யல்லையுமா
சோதியனே துன்னிருனே தோன்றாப் பெருமையனே
ஆதியனே அந்தம் நடுவாகி அல்லானே

சுரத்தென்னை யாட்கொண்ட எந்தை பெருமானே
சுரத்தமெஞ் ஞானத்தால் கொண்டுணர்வார் தம்கருத்தின்
நோக்கரிய நோக்கே நுணுக்கரிய நுண்ணுணர்வே
போக்கும் வரவும் புணர்வுமிலாப் புண்ணியனே

காக்குமெங் காவலனே காண்பரிய பேரொளியே
ஆற்றினி வெள்ளமே அத்தாமிக்காய் நின்ற
தோற்றச் சுடரொளியாய்ச் சொல்லாத நுண்ணுணர்வாய்
மாற்றமாம் வையகத்தின் வெவ்வேறே வந்தறிவாம்

தேற்றனே தேற்றத் தெளிவேஎன் சிந்தனையுள்
ஊற்றான உண்ணார் அமுதே உடையானே
வேற்று விகார விடக்குடம்பின் உட்கிடப்ப
ஆற்றேனெம் ஐயா அரனேயோ என்றென்று

போற்றிப் புகழ்ந்திருந்து பொய்கெட்டு மெய்யானார்
மீட்டிங்கு வந்து வினைப்பிறவி சாராமே
கள்ளப் புலக்குரம்பைக் கட்டழிக்க வல்லானே
நள்ளிரவில் நட்டம் பயின்றாடும் நாதனே

Maasattrā sohty Malarntha malarsudaraeh
Thesaneh thaenar Amuthey sivapuraneh
Paasamaam pattaruthup Paarikkum aarianeh
Nesa arul purinthu Nenchi vanjang kedap

Peruthu ninra Perung karunaip peraaray
Aara amuthey Alavilaap permmaneh
Oraathaar ullathul Olikum liyaaney
Neeraai urukien - aaruyiraai ninraaneh

Inpamum thunpamum - Illaneh ullanaeh
Anparuku anbaneh - Yavaiyumai allayumaam
Southiyaneh thun iruleh - Thounraap perumayaneh
Athiyaneh antham Naduvaki allaaneh

Eerthiennai artkonda - Enthai perumaaneh
Koortha meinyaanathaal konduunarvaar thangkaruthil
Nokkariya nokeh nunukaria nunnunariveh
Pokum varavum - Punarvum illaap punniane

Kaakum en kaavalaneh - kaanparia paer oliye
Aatrinba vellameh Aththamickaai nindra
Thoth-a sudar oliyaai sollatha nunnurvaai
Matramam vyakathin veveereh vantharivam

Thetraneh thetrah Theliveh en sinthanaiyul
Uttana unnar Amuthey udaiyaneh
Vetru vigara - vidakudampin udkidappa
Aatrane em aya Aranehyoh endru endru

Portip pugaInthirunthu Poi keddu meyanar
Meetingu vanthu Vinaippiravi Saarameh
Kallap pulakurmabai Kaddalika vallaaneh
Nal irulil naddam - pyinradum naathneh

தில்லையுள் கூத்தனே தென்பாண்டி நாட்டானே
அல்லற் பிறவி அறுப்பானே ஓவென்று
சொல்லற் கரியானைச் சொல்லித் திருவடிக் கீழ்ச்
சொல்லிய பாட்டின் பொருளுணர்ந்து சொல்லுவார்

செல்வர் சிவபுரத்தின் உள்ளார் சிவனடிக் கீழ்ப்
பல்லோரும் ஏததப் பணிந்து.

திருச்சிற்றம்பலம்

Thillaiyul Koothaneh Thenpaandi naaddaneh
Allal piravi Aruppaaneh "oh" endu
Sollatkuariaanai - Solli thiruvadikeel
Sollia paaddin - Porul unarnthu solluvar

Selvar sivapurathin - Ullar Sivam adikeerl
Pallorum Ethap paninthu Thiruchitrampalam.

Thiruchitrampalam



My Dearest Mum

“தாயிற் சிறந்த கோவிலுமில்லை
தந்தை சொல் மிக்க மந்திரமில்லை”

I begin my message about my dear loving Ammah with the above Tamil saying that epitomizes what I feel about her. The Tamil message means “there is no better temple than your mother and no better mantras better than your dad’s advice”. Growing up, Ammah and Pappah were the world I circled around for love, confidence, adoration, and permission to do whatever I wanted of course. Ammah meant so much to me growing up. Now that I am a parent, older and wiser, I am eternally grateful to her for all that she meant to me and to the rest of the family – Ammah was our temple!

As a little kid, I recall “birds & bees” conversations except it was “cows & goats” instead ☺. Ammah made education paramount for all her children at the cost of tireless efforts by her. Her days started at 4am daily and did not end till past 10pm. She did all the home chores, raising the children (no easy task to raise 10 children with several mischievous kids), and cooked all meals (no food processors involved – all manual hard work). To help feed the kids, she raised cows, goats and chickens. She had no vacations or even beach trips to go for a swim – she stayed home to make sure we came home to a great feast even after our weekend swims. This she did from the age of 19 from marriage till the age of 56 when she left Sri Lanka. Prior to marrying Pappah, Ammah helped raise her 3 sisters as she lost her mother at the age of 10 and my grandpa (Appu) never remarried.

Ammah was an extremely disciplined person. I am grateful for some of that quality that has flowed down to the kids to make us successful in our careers. In addition, she had her ways to incentivize me to encourage performance in school by setting goals tied to what I wanted. If I wanted to play daily with my friends, I had to be in the top 4 kids in class ranking in the prior term. I knew

since I was a little kid, in order to have fun I had to work hard and achieve – she taught us that fun had to be tied to school performance and she held the line. She was also a very loving and caring person and always worried about security of the kids. If I was late by 10min to come home from school, she was outside in the street looking for me. If my sisters were coming home after dark, the brothers were sent to walk them home from the top of the street. When we got home, she had warm meal waiting for us that she made whether it was lunch or dinner – no concept of leftovers! Ammah also showed love through actions like making clothes for all kids every birthday.

Ammah was very protective of me, yet a tough person to hold me accountable. If she knew I was going to be in big trouble with my dad, she would protect me. I had lots of experience hugging growing up in Sri Lanka, although hugging was not a practice in Sri Lanka those days. When Ammah would try to discipline me, I would hug her tight and she couldn't do anything. Eventually, she would give up and we both ended up invariably with lots of laughs. On the other hand, when a parent was called to come to school regarding a discipline issue (happened only once in my school career as a kid), Ammah took me to the teacher's home and got to the bottom of the issue. Subsequently, she made me take ownership and pay my dues and held me accountable. This intervention by Ammah helped me avoid any bigger intervention. Ammah was a great teacher – I just can't fathom how she did it all with all the kids and managing the home daily.

Ammah was the bedrock at home. Everyone at home was pulled together as a family unit because of Ammah and we are eternally grateful for the great family she enabled and created. I will eternally miss Ammah and find solace and peace in knowing that she has joined Pappah and her ancestors.

I love you Ammah.

Thamba
Logen Thiran



Amma & Pappa,

Today is Viji's birthday and I am given an opportunity to write some of Viji's thoughts and memories of our time together.

Viji is so fortunate and blessed to be one of Pappa's and Amma's children. Viji as I describe her is studious and spent her first 20 years of her life in close proximity to Appa and Amma. Viji is eternally thankful to Pappa and Amma for giving and providing her all necessary needs from cradle to adulthood. Amma and Pappa taught her lots of life values especially loving, taking care of others, integrity, sharing and giving. Viji in turn taught all of us act of selflessness and service to humanity to which we will be grateful as a family.

From her humble beginning and learnings from parents, she went on to live another thirty three years of her life in this planet sharing, teaching, and giving to others. Circumstances did not give her an opportunity to share her feelings today as she has joined with god however as elders say it is sélavy. All of us children of Pappa and Amma, will cherish all memories of Pappa, Amma, Viji and all siblings forever.

Love Kugan for Viji

February 3rd 2018



Loving Appamma

My earliest memory of Papamma and Papappa are when they came to visit us in Canada, when I was 8 years old. I had met them before, but that was back in Sri Lanka, when I was quite young, so I didn't have any firm memories of them. They visited Edmonton during the mid-summer and I remember many wonderful evenings taking walks with them in my neighbourhood. I was a pretty chatty sort of kid, so I'm sure I conversed with them non-stop about everything and anything that comes to the mind of a 8 year old boy. I didn't want them to ever leave – and I remember crying buckets of tears at the airport, and begging them to stay “just one more day”, when they were about to leave back to the UK.

Papamma always took the time to get to know her Grand kids. When I was 14 she visited Edmonton again, and she brought me a copy of “Civilization 2”, a computer game that had just been released. I was very surprised, and overjoyed! I was quite into computer games at the time, and this was a game that I was really looking forward to. Though I obviously would never ask her to buy it for me, I must have mentioned my excitement about it, or perhaps talked about it, during our frequent phone calls to the UK. She must have made a mental note about the gaming interest of her Grandson, and it is a testament to her loving nature that she made a special effort to find this computer game for me.

She also brought me a nice zip-up jumper, as Canada can get a little cold in the winter. It was a bit big for me at the time, but it definitely helped on some cold days, and it was of exceptional quality.

Now, years later, I still have that jumper, and it fits perfectly – it's as if she knew that I would eventually grow in to it! Whenever I put on that jumper, it's warmth and quality reminds me of my Papamma, and what a remarkable lady she is.



The last time that I had the pleasure of seeing her, was in August of 2016, when I was fortunate to attend the wedding of my cousin, Theyviya. Papamma was now fairly frail, but when she was around her beloved Family, her eyes would sharpen, and her expression would take on a happy glow, I hope she knows just how proud all of her Family is of her, and how loved she is by us all. The values, and dedication that she and Papappa instilled in their children have echoed into following generations, and have led us all to accomplished lives.

The best way we can carry on their memory is to live with Love, Conviction, and Purpose, just as they did.



With Love

Hareishun

Memories of Loving Appamma

There are few women in the world that would be able to raise 10 educated, well-established children with the grace that Appamma exhibited. She always spoke with strength, going straight to the heart of the subject, no matter the topic. And yet, you felt the love she had for her family; for in each sharp, quick-witted question she asked, there was a basin of caring and warmth underlying it.

She had an unparalleled sense of awareness and this artful tact of voicing her opinions in a way, which always made you smile. She had strong morals and an uncompromising stance on education with discipline. She managed to touch each and



every one of our lives in her own unique ways, and we know she will continue to do so through her children and grandchildren.

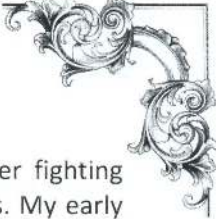

As we look toward each of her children and grandchildren, let's celebrate her life lived and commemorate the values she passes down to all of us.

Kavitha, Kaila, and Kanna

Memories of Appamma

Words I would use to describe Appamma are, loving, Independent and a fighter. Appamma was a considerate and loving person, who would always look out for her family's needs, be it their well-being, education and giving advice on succeeding.

Appamma was an independent woman, where her resolve was tested early, when Thatha had suddenly passed away in 1992. Many widows would struggle after losing their life partner, but not our Appamma. Her strong-willed personality to overcome adversity and independence grew, as she motivated the family to overcome the death of their father and inspired all to succeed in their life endeavours and do the Ambalavaner name proud. 25 years, she lived without her husband and soul mate. She didn't let that faze her and built herself up to enjoy time with her family and loved ones whilst exploring the world meeting family and friends across the globe.



Her strong-willed personality was coupled with her fighting attitude. This was clear to see throughout our lives. My early memories are of her going to Edgware shopping centre to get my cousins and brother, gifts or buying vegetables for the house to help cook us a nice dinner. Her early falls didn't faze her, but physically they took their toll as she became wheelchair bound. Mentally however, she was as strong as ever, not letting this affects her or her family.


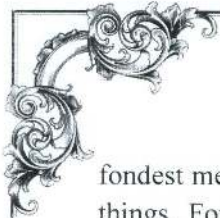
She was an inspirational figure for us and while my family and I stand deeply grieved by the loss of one of the pillars in our family, we are also thankful for the chance to have had her. After all, not too many people have had the privilege of knowing someone as remarkable as her. Rest in peace Appamma, we love you and will never forget you.

Lakshmen and Prasanth

Loving Ammamma

Anbu. Love. That is the word Ammamma uttered to me as one of her last and is something that will stay with me forever, because as you know, my Ammamma had an abundance of extraordinary qualities, but it is love that underpinned it all.

Now, I have the unique fortune of having Ammamma around for every phase of my life and every step of the way she graced me with the affection only a grandparent can give. Some of my



fondest memories funnily enough are the simplest and smallest things. For example, we used to get treated with trips to the local corner shop where Ammamma and Thatha would get us a milky bar or how after school every day Ammamma would ensure that we had something to eat so we were well fueled for the evening ahead.

In fact, one of my most cherished memories happened one day after school when Ammamma and Thatha came to pick me up. I must have been around 5 years old, so when my ball ended up on the school veranda, I thought it was gone for good. Not a chance. With their well-known determination they set about formulating a plan and together (with me going on Thatha's shoulders) we were able to retrieve it much to my delight.

Even when it came to disciplining us, her "kovum" became infamous for how cute it was, but still effective. In fact, there was little Ammamma wouldn't do for us and even when she went on trips, such as that to India with her social group, she would always bring us something, like the gold pendant she got from Tripathi for us to have, which I've worn every day since.

Thanu



Loving Ammamma

Her love for us knew no bounds so to see me graduate was fantastic but seeing us get married and provide her with 2 great-grandchildren that she adored, will be something we will cherish. She always graced us with her blessings but her true motherly instincts always came out when she saw us, to make sure we had eaten before telling us if we needed to lose/gain weight. Given her fantastic discipline, we naturally took heed of her advice, as she always set the example that we strive to follow.

Whilst she was inspirational in every way, we only got a taste of how incredible her feats were after becoming parents ourselves. Our two boys keep our hands more than full, so for her to raise 10 children and for them to be as successful as they are, is an achievement that will never get the credit it is truly due.

As for our two boys, the adoration between them and Pooti was absolutely mutual, with Nirvayesh taking pride in making videos for her and Durjayesh simply enjoying being in her presence. Together, their smiles gave Ammamma joy and thats the best gift we could wish for as nothing will compare to hearing Ammamma say "sunthosham."

We will miss you so much and we can't wait to pass on all the virtues that you handed on to us but for now Ammamma, we wish you eternal happiness and may you rest in peace.

Bisha & Thanu





Dear Ammamma

Ammamma was a wonderful person. I feel so honoured to be her granddaughter. She was not only my Ammamma, but also my 2nd Amma and my best friend. I feel so thankful to have spent 28 years with Ammamma. Through the years I have some amazing memories I will cherish for a lifetime.

Ammamma was a very caring and kind person. She would always pick me up from the station after school to make sure that I am not walking home alone. She would ensure she cooked a tasty meal after school for Thanu and I when Amma and Appa were busy. I fondly remember how independent Ammamma was, with her multiple trips around the world, sometimes alone or with friends, and how inspiring this was. She would always advise me to be independent and work hard.

Ammamma and I used to share a room and sleep facing each other. When she got older and was less able to climb stairs she moved downstairs. Every day I would joke I would get in the bed to sleep beside her. When she moved to the nursing home, I again would jump in her bed and lie beside her and chat to her for hours. I will forever miss teasing her and squeezing in her bed and having longwise chats. I always used to rub Ammamma's belly and joke with her. I will miss these weird quirky things we used to do. Ammamma had a very funny side to her. She was highly entertaining, especially when she used to hide all her belongings in her cardigan.



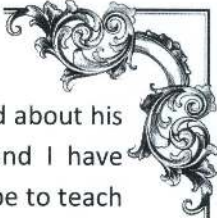
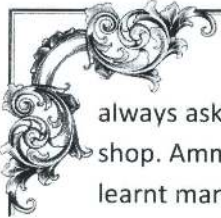
I am thankful ammamma got to see Thanu's wedding and my wedding and we got to share dances together. Even for her 90th birthday, she was enjoying the night until 11pm spinning around on the dance floor.

Ammamma was very conservative and when I was younger she did not express her love as much. Over the years I taught her she must kiss me and hug me and I would make sure she gave me a hug and kiss every time we parted. During her time in the hospital, even when she was unable to speak, I asked her for a hug and kiss and she tried her best to move forward to kiss me.

Nothing replaces love like this and I will forever have a void in my heart since the day she has left us.

I hope Ammamma's soul can rest peacefully. I will miss her thoroughly.

For the past 5 years I have have been fortunate enough and had the pleasure of seeing Ammamma on a regular basis. Initially I was nervous to meet her for the first time because of my poor Tamil and due to her directness and honest approach. However, these reservations were quickly wiped away as she showed me nothing but love and respect from the first moment I walked into her room. She referred to me as Thumbi as she often joked that my name was "a peculiar name". She was always concerned about my welfare when I told her I was leaving at night to go to Leicester for work. She was also very thoughtful when it came to my own parents and



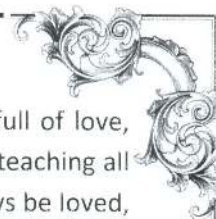

always asked my mum about her health and my dad about his shop. Ammamma was a truly wonderful person and I have learnt many amazing qualities from her, which I hope to teach my own children one day.

Love Theviya and Pratheesh

Memories of Ammamma

Ammamma will be deeply missed; she was a wife, a sister, a mother, a grandmother, and a great-grandmother. She touched the lives of so many people in diverse ways through her kindness and caring, but also her discipline, determination, and sharp mind.

Living in Canada, we never got to spend as much time with Ammamma as we wanted to. However, we always treasured her visits to us and visiting her in the UK. She stayed at our house for two months almost 10 years ago. During that time, we spent a lot of time with her, talking to her, and having lunch together. The one thing that stood out was her intelligence. She always recognized us, even as her health deteriorated her mind remained as sharp as ever. No matter her age, amamma would make sure we were focussing on studies or excelling at work. She wanted everyone to be smart and successful in life.



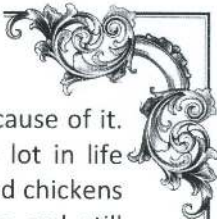
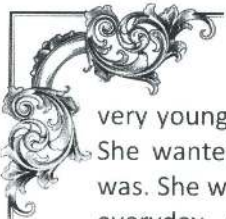
Thank you ammamma for living a wonderful life full of love, instilling values and strength to your children, and teaching all of us to strive to reach our potential. You will always be loved, and will be in each of us for eternity.

Hemesh and Sanjesh

REMEMBERING APPAMMAH

We are honoured to share some simple thoughts on our Appahmah. She is a woman who has known us our entire lives and we have known only for a fraction of hers. Living an ocean away in a different country as you can imagine made getting to know appahmah difficult. We really built our relationship with appahmah once our mom started taking us yearly to visit her for the summers. Having the opportunity to deepen our relationship with her, has increased our sagacity profoundly. As children we just wanted to play with our cousins and not sit and talk with adults. Now that we are older the opportunity to do that with her has passed. However we hope over the years we have been able to glean enough to share today.

Appahmah was the bedrock in dad's family. She was a woman of tremendous discipline, determination and ambition. Her life was not easy. She was thrust into the role of mother at a



very young age and she learnt a lot of life skills because of it. She wanted more for her children than what her lot in life was. She woke up with the sun to milk cows and feed chickens everyday. Our father adored Appahmahs cooking and still speaks with such fondness of the great feasts he and his siblings had every Sunday with their parents at the helm. Appahmah's militant discipline was seen everyday in how she managed her diabetes. Her discipline was so regimented that she had the will power to resist all the delicious sweets she was constantly surrounded by at Pushpa's Aunty's house. However when Naveenan uncle brought home Magnum ice cream bars.... well all bets were off than! Haha.

She had a life of great joys and great sadness. Her children lived in many countries and she saw them and her grandchildren often. She was lonely when her husband left her a widow at the age of 64. The last several years of her life were hard for her as she became frailer. She began falling so often that Kaeshini and Theviya wrote a parody of her ailments to the song "These are a Few of my Favorite Things" from The Sound of Music and sang it to her. She was afraid to step outdoors when she started using her walker and ventured out only to view Dishawn's flowers and vegetables growing in Pushpa Aunty's back yard. She is now free of pain and suffering and her jiev athma has been reunited with pappahpah's athma and they both watch over us now.

Kaeshini and Dishawn

Dearest Maami

Every Saturday or Sunday when we call you, I say “maami” and you immediately respond with “shanthi”. I am very proud to say that you never missed calling my name since I was the only one who called you “maami”. Every time I asked you to say your children’s and grand children’s names, you always teased me that I am calling “daappu” (calling the roll in school). Sometimes when you forget some of the children’s names, you somehow get away with slyly deviating the topic. My persistence for you to recite all the names lead me to believe you actually never forgot any names, especially of your grand children who lived far away. I will never forget a specific incident when I visited you in London for your 90th birthday. When I came to your place, you immediately recognized me and called my name, even though I was standing far away. It is still in my eyes as a dream. I am going to miss the phone calls and the teasing part forever “maami”. Rest in peace.

Shanthi



Our Dearest Maami/Amma

To the world you were a mother in law but you are a MOTHER to all of us.

Your Unconditional love and affection is the greatest gift of all. We cherished your visits, our visits and loved every minute you spent with us. You taught us lot of lessons and for that we are eternally grateful. The foundations you laid for our families have made us strong and we are forever grateful for your love and affection. The void you left behind is unbearable but we will move on with the courage and determination you have taught us.

Love you Amma.

May your Athma attain moksha.

Gnanamanohari, Pathmajini and Renuka



கீதையின் பதினெட்டு அத்தியாயங்களை அடிப்படையாகக் கொண்ட

உண்மைகளின் சாராம்சம்

வாழ்க்கையின் ஓர் அன்பு அனுபவிப்போம்
வாழ்க்கையின் ஓர் அழகு அதிசயிப்போம்
வாழ்க்கையின் ஓர் ஆன்மா உணர்ந்திடுவோம்
வாழ்க்கையின் ஓர் இலக்கு எட்டிடுவோம்
வாழ்க்கையின் ஓர் இரகசியம் வெளிப்படுத்துவோம்
வாழ்க்கையின் ஓர் உறுதிமொழி நிறைவேற்றுவோம்
வாழ்க்கையின் ஓர் விளையாட்டு விளையாடுவோம்
வாழ்க்கையின் ஓர் வாய்ப்பு பயன்படுத்தோம்
வாழ்க்கையின் ஓர் வெகுமதி என ஏற்போம்
வாழ்க்கையின் ஓர் சவால் எனச் சந்திப்போம்
வாழ்க்கையின் ஓர் சாகசம் துணிந்து நிற்போம்
வாழ்க்கையின் ஓர் துன்பம் வென்று நிற்போம்
வாழ்க்கையின் ஓர் கடமை செய்து முடிப்போம்
வாழ்க்கையின் ஓர் பாடல் என இசைப்போம்
வாழ்க்கையின் ஓர் பயணம் நிறைவு செய்வோம்
வாழ்க்கையின் ஓர் புதிர் விடுவோம்
வாழ்க்கையின் ஓர் போராட்டம் போராடுவோம்



அபிராமியம்மைப்பதிகம்

கலையாத கல்வியும் குறையாத வயதும் ஓர்
கபடு வாராத நட்பும்
கன்றாத வளமையும் குன்றா இளமையும்
கழுபிணி இலாத உடலும்
சலியாத மனமும் அன்பு அகலாத மனைவியும்
தவறாத சந்தானமும்
தாழாத கீர்த்தியும் மாறாத வார்த்தையும்
தடைகள் வாராத கொடையும்
தொலையாத நிதியமும்கோணாத கோலுமொருரு
துன்ப மில்லாத வாழ்வும்
துய்ய நின்பாதத்தில் அன்பும் உதவிப் பெரிய
தொண்டரொடு கூட்டு கண்டாய்
அலையாது அறிதுயிலும் மாயனது தங்கை
ஆதி கடவுரின் வாழ்வே!
அமுதீசர் ஒருபாகம் அகலாத சுகபாதி
அருள்வாயி அபிராமியே.

வள்ளலார் வாக்கு

ஒருமையுடன் நினது திருமலரடி நினைக்கின்ற
உத்தமர்தம் உறவு வேண்டும்
உள்ளொன்று வைத்துப் புறமொன்று பேசுவார்
உறவு கலவாமை வேண்டும்
பெருமை பெறு நினதுபுகழ் பேச வேண்டும்
பொய்மை பேசாதிருக்க வேண்டும்
பெருநெறி பிடித்தொழுக வேண்டும்
மதமான பேய் பிடியாதிருக்க வேண்டும்
மருவு பெண்ணாசையை மறக்க வேண்டும்
உனை மறவாதிருக்க வேண்டும்
மதிவேண்டும் நின் கருணைநிதி வேண்டும்
நோயற்ற வாழ்வு நான் வாழவேண்டும்
தருமமிகு சென்னாயிற் கந்த கோட்டத்துள்வளர்
தலமோங்க கந்தவேளே
தண்முகத்துய்யமணி, எண்முகச்சைவமணி
சண்முகத் தெய்வமணியே!

நல்லன கேளீர்

அன்னை, பிதாவை, மதித்து நட
கண்கண்ட தெய்வம் அவர்களே
குருவைப் பின்பற்றிச் செயல்படு
உனது வழிகாட்டி அவரே
எறும்பு போல் சுறுசுறுப்பாயிரு
உனக்கு வேண்டியதைச் சேமித்து வை
தெய்வமொன்றுண்டு என்பதை நம்பு
நம்பிக்கை கொண்டு வழிபடு
எல்லாந் தெரியுமென்று நினையாதே
உனக்கு தெரியவேண்டியது சொல்லில் அடங்காது
பொருளையும் தேடு - அருளையும் தேடு
புண்ணியத்தைச் செய் - பாவத்தைச் செய்யாதே
சமயம் அறிந்து பேசு - சபையில் தெரிந்து பேசு
உன் வருத்தம் உனக்கே தெரியும்
நீ செய்த வினை உன்னையே சேரும்
உனக்காகவும் மற்றவர்களுக்காகவும் பிரார்த்தி
தெரிந்தவற்றைச் செய்து காட்டு
முயன்றால் முடியாதது ஒன்றமில்லை
கவலையை மறக்க விநாயகர் கவசம் படி
வினையை வெல்ல விநாயகனைப் போற்று

நன்றி நவில்கின்றோம்

எமது குடும்பத்தலைவி திருமதி புவனேஸ்வரி அம்பலவாணர் அவர்களின் மறைவுச்செய்தி அறிந்து, எமக்கு மன ஆறுதல் கூறியோருக்கும், இறுதிச் சடங்கில் கலந்து கொண்டு பல உதவிகள் செய்த உற்றார் உறவினர்களுக்கும், நண்பர்களுக்கும், வெளிநாட்டிலிருந்தும் உள்நாட்டில் இருந்தும், தொலைபேசி மூலம் தொடர்பு கொண்டு ஆறுதல் அளித்தோருக்கும், அனுதாபச்செய்தி அனுப்பியவர்களுக்கும், மலர் அஞ்சலி சமர்ப்பித்தவர்களுக்கும், ஆத்மசாந்திப் பிரார்த்தனையில் ஈடுபட்ட அனைவருக்கும், அந்தியேட்டி வீட்டுக்கிருத்திய சடங்குகளில் கலந்து கொண்டவர்களுக்கும் மற்றும் எல்லா வகைகளிலும் ஒத்துழைப்பு நல்கிய அனைவருக்கும் எங்கள் குடும்பத்தினரின் சார்பில் மனமாற்ற நன்றியைத் தெரிவித்துக் கொள்கிறோம்.



ACKNOWLEDGEMENT

The children of Late Mrs. Puvanesvary Ambalavaner family wish to express our sincere and heartfelt thanks to all relatives and friends for their kind attendance, messages of condolence, floral tributes and all assistance rendered at the funeral, daily prayer meeting and anthiyeshty ceremonies.

கீதாசாரம்



எது நடந்ததோ,
அது நன்றாகவே நடந்தது,
எது நடக்கிறதோ, அது நன்றாகவே நடக்கிறது,
எது நடக்க இருக்கிறதோ,
அதுவும் நன்றாகவே நடக்கும்,
உன்னுடையதை எதை சீழ்ந்தாய்?
எதற்காக நீ அழுகிறாய்?
எதை நீ கொண்டு வந்தாய், அதை நீ சீழ்ப்பதற்கு?
எதை நீ படைத்திருந்தாய், அது வினாவதற்கு?
எதை நீ எடுத்துக் கொண்டாயோ,
அது சீங்கிருந்தே எடுக்கப்பட்டது.
எதை கொடுத்தாயோ,
அது சீங்கேயே கொடுக்கப்பட்டது.
எது சீன்று உன்னுடையதோ,
அது நாளை மற்றொருவருடையதாகிறது.
மற்றொரு நாள், அது வேறொருவருடையதாகும்
இதுவே உலக நியதியும்
எனது படைப்பின் சாரம்சமுமாகும்
பகவான் ஸ்ரீ கிருஷ்ணர்



Designed & Printed @ JR Print
Tel: 020 8503 6643